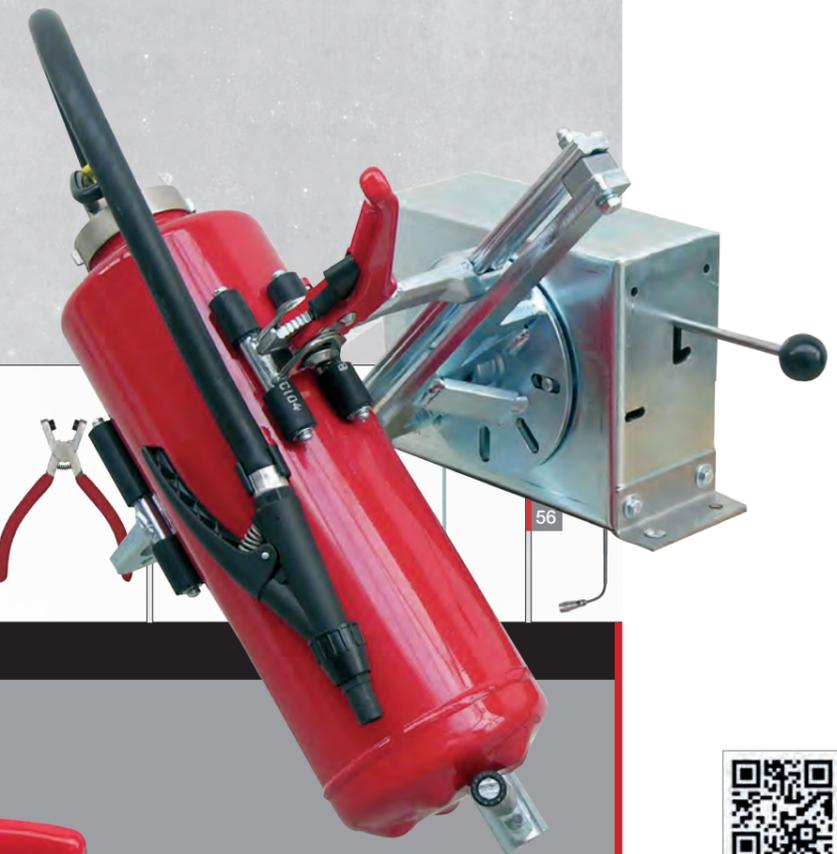
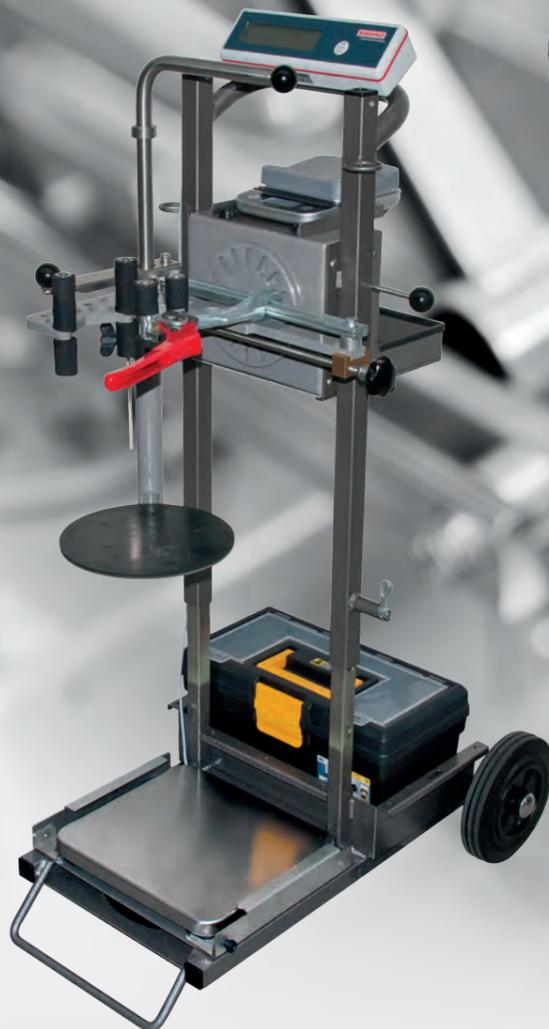


# Inhaltsverzeichnis: Zubehör und Werkzeuge

Beschreibung	Seite
Inhaltsverzeichnis: Zubehör und Werkzeuge	102 - 103
FES STATIONÄR	104 - 105
FES MOBIL	104 - 105
Spannvorrichtung SVM	106 - 107
Spannvorrichtung DSV MOBIL	106 - 107
Spannvorrichtung DSV STATIONÄR	106 - 107
Spannvorrichtung SVP	108 - 109
Spannvorrichtung SVPS	108 - 109
Spannvorrichtung SVPA	110 - 111
Spannvorrichtung SVPD	110 - 111
Spannvorrichtung SVMA	110 - 111
Spannvorrichtung für Großflaschen	110 - 111
Stickstoff-Füllanlage SFA	112 - 113
Waagen	114 - 115
Werkzeuge	116 - 119
Messgeräte zur ISO 9000	120 - 121

## Zubehör und Werkzeuge





• Art.-Nr. 186730 Mobile drehbare Spannvorrichtung DSV MOBIL mit Klemmbügel PA-Fix und Zubehör.

## FES Feuerlöscher-Entleerungs-System Sicheres Einspannen, schnelles Entleeren



• Art.-Nr. 186075  
Der Klemmbügel PA-Fix wird an eine drehbare Spannvorrichtung DSV STATIONÄR oder DSV MOBIL montiert. Er dient zum Befestigen des Absaugadapters auf dem geöffneten Feuerlöscher beim Kippen in die Entleerungsposition.



### STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- DEUTLICH VERBESSERTES ERGONOMISCHES ARBEITEN
- FÜR ALLE PULVERSAUGMASCHINEN GEEIGNET
- HOHE ZEITERSPARNIS BEIM SERVICE VON FEUERLÖSCHERN

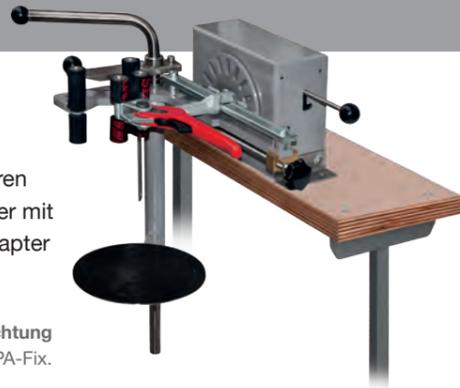
### ARBEITSWEISE AM BEISPIEL DES FES MOBIL

• Nachdem der Feuerlöscher von der Halterung genommen wurde, wird er in das FES eingespannt. Weitere manuelle Hebungen des Feuerlöschers zum Entleeren sind nicht mehr notwendig. Nach dem Öffnen des Löschers wird der Absaugadapter auf den Behälter aufgesetzt und mit dem Klemmbügel PA-Fix fixiert. Die Drehbarkeit der Spannvorrichtung erleichtert das Lockern des Löschpulvers. "Auf dem Kopf" stehend wird der Feuerlöscher dann mit einer Pulversaugmaschine leer gesaugt. Durch die spezielle Konstruktion des Absaugadapters strömt dabei Luft in den Feuerlöscher, sodass das Aussaugen wesentlich beschleunigt wird. Anschließend kann der geleerte Feuerlöscher geprüft und mit der Pulversaugmaschine wieder gefüllt werden.



### Sicheres Einspannen, schnelles Entleeren

Das **Feuerlöscher-Entleerungs-System FES** besteht aus einer mobilen oder stationären drehbaren Spannvorrichtung DSV, einem Klemmbügel PA-Fix und einem Absaugadapter mit Reduziereinsatz. Auf Anfrage ist es gegebenenfalls auch möglich, Klemmbügel und Adapter an einer bereits vorhandenen drehbaren Spannvorrichtung DSV nachzurüsten.



• Stationäre drehbare Spannvorrichtung DSV STATIONÄR mit Klemmbügel PA-Fix.

Das **Feuerlöscher-Entleerungs-System FES** ist ein erheblicher Rationalisierungsbeitrag bei der Wartung von Feuerlöschern. Es ermöglicht ein wesentlich bequemerer und vor allem schnellerer Aussaugen von Auflade-Feuerlöschern bzw. Dauerdruck-Feuerlöschern (6 - 12 kg) mit allen Pulversaugmaschinen. Der spezielle Absaugadapter gewährleistet eine hohe Absauggeschwindigkeit. Die Arbeitszeit pro Wartungsvorgang wird deutlich reduziert. Es wird eine Zeitersparnis von ca. 50% erreicht.

### Zubehör für FES MOBIL / STATIONÄR (Aufpreis)

- |   |                 |  |
|---|-----------------|--|
| 1 | Art.-Nr. 186076 | FES Absaugadapter P (Pulver- Aufladefeueralöcher)  |
| 2 | Art.-Nr. 186079 | Reduziereinsatz für Dauerdruckfeuerlöscher   |
| 3 | Art.-Nr. 187119 | Saugschlauch Ø 32 x 1400 mm mit Erdungskabel. Empfohlen für PSM ohne geerdeten Saugschlauch. |



### Zubehör für FES MOBIL (Aufpreis)

- |    |                 |                                       |
|----|-----------------|---------------------------------------|
| 4  | Art.-Nr. 186910 | Waage Digi 5000 g, Ziffernschritt 1 g |
| 5  | Art.-Nr. 187111 | Halterung für Waage Digi 5000         |
| 6  | Art.-Nr. 186004 | Kfz-Halterung für stehenden Transport |
| 7  | Art.-Nr. 186903 | Bodenwaage 30 kg, Ziffernschritt 10 g |
| 8  | Art.-Nr. 186556 | VA-Halterung für Bodenwaage 30 kg     |
| 9  | Art.-Nr. 186557 | Werkzeugablage VA                     |
| 10 | Art.-Nr. 187096 | Werkzeugkoffer                        |



TECHNISCHE DATEN

### FES STATIONÄR

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

Art.-Nr. 186735



inkl. Klemmbügel PA-Fix Art.-Nr. 186075. Absaugadapter P Art.-Nr. 186076. Reduziereinsatz für Dauerdruckfeuerlöscher Art.-Nr. 186079.  
**Abmessungen:** Höhe [mm]: ca 650, Breite [mm]: 390 - 510, Tiefe [mm]: 365. **Gewicht [kg]:** 16,1.  
**Oberfläche:** Pulverbeschichtet, RAL9007. Grau.

### FES MOBIL

Art.-Nr. 186730



inkl. Klemmbügel PA-Fix Art.-Nr. 186075. Absaugadapter P Art.-Nr. 186076. Reduziereinsatz für Dauerdruckfeuerlöscher Art.-Nr. 186079.  
**Abmessungen:** Höhe [mm]: ca min. 950, Höhe [mm]: max. 1340, Breite [mm]: 575, Tiefe [mm]: 750. **Gewicht [kg]:** 32,6. Transporträder: Ø 200 mm, rollengelagert. **Oberfläche:** Hammerschlag, silbergrau Pulverbeschichtet, RAL9007.

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020

**DSV MOBIL**  
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

**Art.-Nr. 186503**



Transporträder: Ø 200 mm, rollengelagert. **Abmessungen:** Höhe [mm]: min. 950, Höhe [mm]: max. 1340, Breite [mm]: 575, Tiefe [mm]: 750. **Gewicht [kg]:** 30. **Oberfläche:** Hammerschlag, silbergrau Pulverbeschichtet, RAL9007.



**Spannvorrichtungen SVM,  
DSV MOBIL, DSV STATIONÄR**  
Schnelles, festes und sicheres Einspannen

**STÄRKEN AUF EINEN BLICK**

- SCHNELLES, FESTES UND SICHERES EINSPANNEN
- DEUTLICH VERBESSERTES ERGONOMISCHES ARBEITEN
- FÜR ALLE PULVERSAUGMASCHINEN GEEIGNET
- HOHE ZEITERSPARNIS BEIM SERVICE VON FEUERLÖSCHERN

Für rationelle Wartungsarbeiten ist die Drehbarkeit der Spannvorrichtung ganz wesentlich. Der eingespannte Feuerlöscher kann in jede gewünschte Position um 360° gedreht und stufenweise in 22,5°-Schritten arretiert werden. Dadurch können alle Arbeiten mit wenigen Handgriffen sicher ausgeführt werden. Einmal eingespannt, bleibt der Feuerlöscher während der gesamten Wartung in der Halterung. Es kann ohne großen Kraftaufwand gearbeitet werden und außerdem wird die Arbeitssicherheit hierdurch erhöht. Die Höhenverstellbarkeit der Spannvorrichtung gewährleistet zusätzlich eine ergonomisch richtige Arbeitshöhe. Auch wenn die DSV MOBIL beispielsweise in einem Servicefahrzeug steht, kann sie so niedrig eingestellt werden, dass bequem gearbeitet werden kann.



• Mobile drehbare Spannvorrichtung DSV MOBIL mit Zubehör.



**Drehbare Spannvorrichtung DSV STATIONÄR**

Die **Spannvorrichtung DSV Stationär** wird an einer Werkbank befestigt. Der eingespannte Feuerlöscher kann um 360° gedreht und stufenweise arretiert werden. So können alle Arbeiten sicher und kräfteschonend mit wenigen Handgriffen ausgeführt werden. Die verstellbare Feuerlöscherauflage sorgt für die optimale Balance beim Drehen.



**Spannvorrichtung DSV MOBIL**

Mit der **Spannvorrichtung DSV MOBIL** können Feuerlöscher von 2-12 kg in jeder Lage an jedem Ort kräfteschonend gewartet werden. Die Mobilität bringt Zeitersparnis, weil die einzelnen zu wartenden Feuerlöscher nicht mehr eingesammelt, zu einer Werkbank und wieder zurück gebracht werden müssen. Die an der Spannvorrichtung vorhandenen Ablage- und Befestigungsmöglichkeiten bieten Platz für Werkzeuge und Ersatzteile, so dass zusätzliche Wege erspart bleiben. Die "Werkbank" kommt zum Feuerlöscher!

**Zubehör für DSV MOBIL (Aufpreis)**

1	<b>Art.-Nr. 186910</b>	Waage Digi 5000 g, Zifferschnitt 1 g
2	<b>Art.-Nr. 187111</b>	Halterung für Waage Digi 5000
3	<b>Art.-Nr. 186004</b>	Kfz-Halterung für stehenden Transport
4	<b>Art.-Nr. 186903</b>	Bodenwaage 30 kg, Zifferschnitt 10 g
5	<b>Art.-Nr. 186556</b>	VA-Halterung für Bodenwaage 30 kg
6	<b>Art.-Nr. 186557</b>	Werkzeugablage VA
7	<b>Art.-Nr. 187096</b>	Werkzeugkoffer



**Mechanische Spannvorrichtung SVM**

Die **Spannvorrichtung SVM** ist zum schnellen und sicheren Spannen sämtlicher Feuerlöscher von 2 bis 12 kg geeignet. Wie bei allen unseren Spannvorrichtungen sind die Anpressflächen zum Schutz der Feuerlöscher gummiert. Außerdem gewährleistet das gesenkgeschmiedete Schiebestück mit der gehärteten Ratschenverstellung höchste Stabilität und lange Lebensdauer.



**DSV STATIONÄR**  
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

**Art.-Nr. 186504**



**Abmessungen:** Höhe [mm]: 390. Breite [mm]: 390 - 510. Tiefe [mm]: 360. **Gewicht [kg]:** 13,5. **Oberfläche:** Pulverbeschichtet, RAL9007 Graualuminium.

**SVM**

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)  
**Art.-Nr. 186501**



**Abmessungen:** Höhe [mm]: 155. Breite [mm]: 415 - 560. Tiefe [mm]: 245. **Gewicht [kg]:** 4,5. **Oberfläche:** galvanisch verzinkt.



## SVP und SVPS Spannvorrichtungen

### STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- STUFENLOS VERSTELLBARER ANPRESSDRUCK
- SICHERHEITS ZWEIHAND - BEDIENUNG
- ROBUSTE MECHANISCHE HÖHENVERSTELLUNG

• Art.-Nr. 186511 Pneumatische Spannvorrichtung SVP.

• Pneumatische Spannvorrichtung SVP.

• Pneumatische Spannvorrichtung SVPS.



### Pneumatische Spannvorrichtung SVP

Die **pneumatische Spannvorrichtung SVP** wird vor die Werkbank geschraubt. Der pneumatische Spannzylinder wird mit Pressluft oder Stickstoff angetrieben. Der Anpressdruck kann an einem Manometer kontrolliert und an einem Druckminderer stufenlos verstellt werden. Aus Sicherheitsgründen wird die Spannvorrichtung mit Zweihand-Bedienung geschlossen.



### Zubehör für SVP und SVPS (Aufpreis)

1	Art.-Nr. 186801	Druckminderer Stickstoff, 0 - 20 bar
2	Art.-Nr. 186806	Füllanschluss, schraubbar
3	Art.-Nr. 186857	Ventilfüller
4	Art.-Nr. 186858	Handfüllgriff M12 x 1,5
5	Art.-Nr. 187861	Handfüllgriff M14 x 1,5
6	Art.-Nr. 186862	Handfüllgriff M16 x 1,5
7	Art.-Nr. 186807	Universalfüllzwinge

Zur Anpassung an verschiedene Feuerlöscherdurchmesser hat der feste Anschlag eine mechanische Grobverstellung, und der Auflagetisch für Feuerlöscher von 2 bis 12 kg ist höhenverstellbar.

### Pneumatische Spannvorrichtung SVPS mit Stickstoff-Füllanlage

Die **pneumatische Spannvorrichtung SVPS** arbeitet wie nebenstehend beschriebene **SVP**. Sie ist aber zusätzlich mit einer **Stickstoff-Füllanlage** ausgerüstet. Der Druckschlauch wird an den Druckminderer (Zubehör

- Andere Handfüllgriffe für verschiedene Gewindearten auf Anfrage. (Feuerlöschfabrikat angeben)

einer Stickstoffflasche angeschlossen. Der Stickstoffdruck steht bis zum Kugelhahn an. Das Kontrollmanometer zeigt den Druck und ist auch gleichzeitig eine Überwachung beim Füllvorgang.

Der eingespannte Dauerdruck-Feuerlöscher wird über einen Spiralschlauch mit Schnellkupplung und über einen Füllanschluss (Zubehör) durch Öffnen des Kugelhahnes gefüllt. Ein geprüftes Sicherheitsventil schützt den Füllvorgang.

TECHNISCHE DATEN

### Spannvorrichtung SVP

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186511



Eingangsdruck: max. 10 bar. Betriebsdruck. Spannzylinder: max. 6 bar. Abmessungen: Höhe [mm]: 570, Breite [mm]: 680, Tiefe [mm]: 380. Gewicht [kg]: 18. Oberfläche: galvanisch verzinkt, pulverbeschichtet.

### Spannvorrichtung SVPS

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

Art.-Nr. 186521



Eingangsdruck: max. 10 bar. Betriebsdruck. Spannzylinder: max. 6 bar. Abmessungen: Höhe [mm]: 620, Breite [mm]: 680, Tiefe [mm]: 380. Stickstoff-Fülldruck: 15 bar. Sicherheitsventil: 18 bar. Stickstoff-Zuleitungsschlauch: 1,2 m. Gewicht [kg]: 19. Oberfläche: galvanisch verzinkt, pulverbeschichtet.

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020

**Spannvorrichtung SVPD**

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

**Art.-Nr. 186528**



Eingangsdruck: max. 10 bar. Betriebsdruck  
Spannzylinder: max. 6 bar. **Abmessungen:**  
Höhe [mm]: 410-440, Breite [mm]: 330, Tiefe  
[mm]: 250, **Gewicht** [kg]: 9,5. **Oberfläche:**  
Galvanisch verzinkt.

**Spannvorrichtung für  
Großflaschen**

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

**Art.-Nr. 186524**



**Abmessungen:** Höhe [mm]: 1000 (mit Stativ)  
Breite [mm]: 1330 (mit Stativ), Tiefe [mm]: 600  
**Gewicht** [kg]: ca. 62. **Oberfläche:** galvanisch  
verzinkt, Hammerschlag, silbergrau.

# SVPA, SVPD, SVMA Spannvorrichtungen

## STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- ANPRESSDRUCK STUFENLOS VERSTELLBAR
- FÜR GEWÖLBTE ODER GLATTE FLASCHENBÖDEN VERWENDBAR
- AUCH GEEIGNET FÜR ATEMLUFT-COMPOSITFLASCHEN

- Pneumatische Spannvorrichtung für Atemluft- und CO<sub>2</sub>-Flaschen SVPA.
- Stufenlose Druckeinstellung mit Kontrollmanometer.

- Drehbare pneumatische Spannvorrichtung für Atemluft- und CO<sub>2</sub>-Flaschen SVPD.

- Pneumatische Spannvorrichtung für Großflaschen. (Abbildung mit Stativ)

### Pneumatische Spannvorrichtung für Atemluft- und CO<sub>2</sub>-Flaschen SVPA

Die **Spannvorrichtung SVPA** ist zum schnellen pneumatischen Einspannen von Atemluftflaschen und CO<sub>2</sub>-Flaschen (2 und 6 kg) geeignet. Mit speziellen Spannbacken (Zubehör) können auch CFK-Atemluft-Compositflaschen eingespannt werden. Die Spannvorrichtung wird vor die Werkbank geschraubt. Der Auflagetisch ist höhenverstellbar und kann umgesteckt werden, so dass gerade oder gewölbte Flaschenböden aufgenommen werden können.

Der Anpressdruck kann über einen eingebauten Druckminderer stufenlos verstellt werden.

### Zubehör für SVPA und SVPD (Aufpreis)

1 Paar Spannbacken für CFK-Flaschen

1	<b>Art.-Nr. 186536</b>	Ø 145 mm
2	<b>Art.-Nr. 186529</b>	Ø 156 mm
3	<b>Art.-Nr. 186537</b>	Ø 177 mm
4	<b>Art.-Nr. 186539</b>	Ø 138 mm



• Mechanische Spannvorrichtung SVMA.

### Mechanische Spannvorrichtung SVMA

Mechanische Spannvorrichtung zur Demontage und Montage von Flaschenventilen. Die Anpressflächen sind gummiert. Die gesenkgeschmiedeten Schiebeteile mit gehärteter Ratschenverstellung gewährleisten höchste Stabilität und lange Lebensdauer.

### Drehbare pneumatische Spannvorrichtung SVPD für Atemluft- und CO<sub>2</sub>-Flaschen

Die **Spannvorrichtung SVPD** hat dieselbe Funktionsweise wie die oben beschriebene **SVPA**. Allerdings ist sie zusätzlich um 360 Grad drehbar und stufenweise alle 22,5 Grad arretierbar. So können alle Arbeiten sicher und kräfteschonend mit wenigen Handgriffen ausgeführt werden. Die Höhenverstellbarkeit sorgt zusätzlich für eine stets ergonomisch richtige Arbeitshöhe.

### Pneumatische Spannvorrichtung für Großflaschen

Spannvorrichtung mit pneumatischem Druckzylinder für Großflaschen bis 280 mm Ø. Aus Gründen des Personenschutzes wird die Pneumatik mit Zweihand-Bedienung gesteuert. Zur Anpassung an verschiedene Flaschendurchmesser hat eine Anpressbacke eine mechanische Grobverstellung.



• Abbildung mit Wandbefestigung.

### Spannvorrichtung SVPA

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

**Art.-Nr. 186527**



Eingangsdruck: max. 10 bar Betriebsdruck  
Spannzylinder: max. 6 bar. **Abmessungen:**  
Höhe [mm]: 570, Breite [mm]: 710, Tiefe [mm]:  
380, **Gewicht** [kg]: 20. **Oberfläche:** galvanisch  
verzinkt, pulverbeschichtet.

### Spannvorrichtung SVMA

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

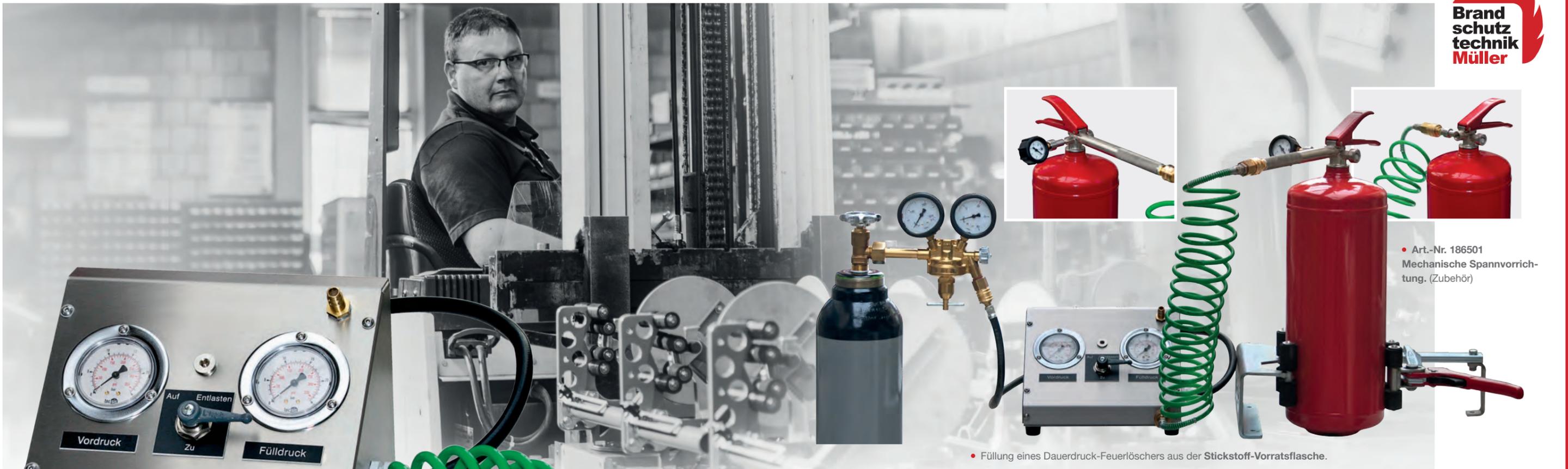
**Art.-Nr. 186526**



Eingangsdruck: max. 10 bar Betriebsdruck  
Spannzylinder: max. 6 bar. **Abmessungen:**  
Höhe [mm]: 410-440, Breite [mm]: 330, Tiefe  
[mm]: 250, **Gewicht** [kg]: 9,5. **Oberfläche:**  
Galvanisch verzinkt.

TECHNISCHE DATEN





• Art.-Nr. 186501  
Mechanische Spannvorrichtung. (Zubehör)

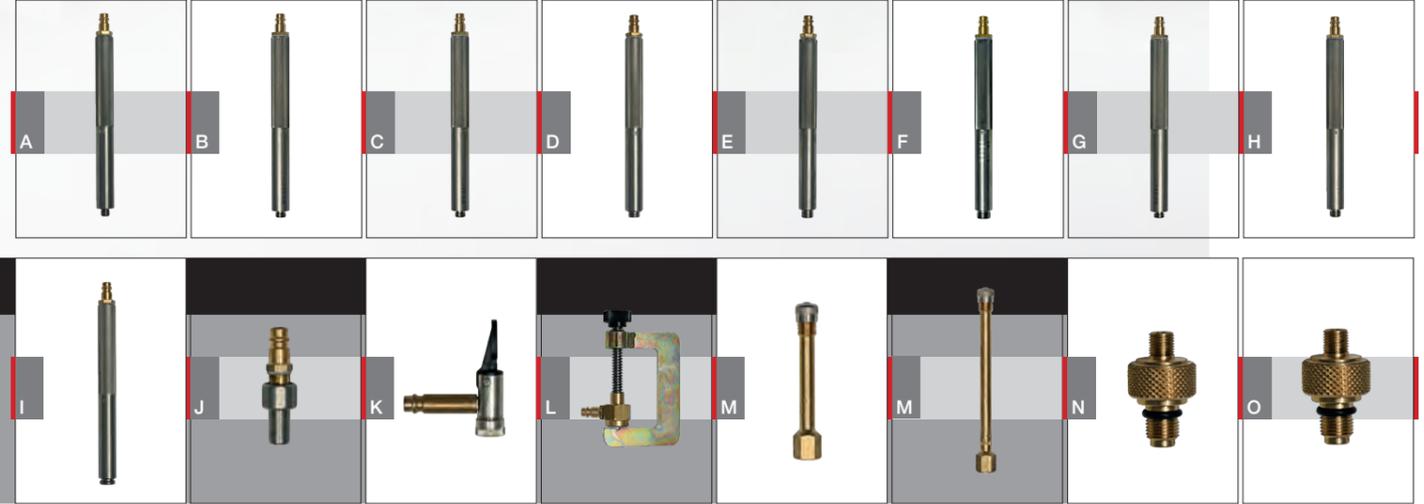
• Füllung eines Dauerdruck-Feuerlöschers aus der Stickstoff-Vorratsflasche.

## Stickstoff-Füllanlage SFA Universell einsetzbar

### STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- UNIVERSELL EINSETZBAR
- HOHE ARBEITSSICHERHEIT - KEIN ÜBERFÜLLEN DER BEHÄLTER
- INTEGRIERTE ENTLASTUNG DER FÜLLLEITUNG

• Art.-Nr. 186301  
Mit der **Stickstoff-Füllanlage SFA** können Dauerdruck-Feuerlöcher sicher mit Stickstoff aufgepolstert werden. Das Bild zeigt die Anlage mit angeschlossenem N<sub>2</sub>-Spiralfüllschlauch. Die Anzeige des Vordruck- und des Fülldruck-Manometers ist äußerst präzise.



• (Zubehör) Füllanschlüsse.

Die **Stickstoff-Füllanlage SFA** wird über einen Versorgungsschlauch mit einer Steckkupplung an den Druckminderer (Zubehör) der Stickstoff-Versorgungsflasche angeschlossen. Das Vordruck-Manometer zeigt den Eingangsdruck an. Der über den Spiralfüllschlauch und einen Füllanschluss (Zubehör) angeschlossene Feuerlöscher wird gefüllt, indem der Kugelhahn geöffnet wird.



### Zubehör (Aufpreis)

- 1 **Art.-Nr. 186330** Flaschenhalter
- 2 **Art.-Nr. 187072** Stahlflasche gefüllt mit 10 l Stickstoff, 200 bar
- 3 **Art.-Nr. 186801** N<sub>2</sub>-Druckminderer, 0 - 20 bar, mit Schnellkupplung und Manometerschutzkappen max. 200

Der Füllvorgang kann über das Fülldruck-Manometer kontrolliert werden. Ein Sicherheitsventil schließt eine Überfüllung aus. Nach Beendigung des Füllvorganges wird beim Schließen des Kugelhahns der Spiralfüllschlauch zwangsweise entlastet.

### Prüfanschlüsse (Aufpreis)

Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.	Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.
A	Handfüllgriff M10 x 1	186863	K	Ventilfüller mit Stecker für	186857
B	Handfüllgriff M12 x 1,5	186858		Dauerdruck-Feuerlöscher	
C	Handfüllgriff M12 x 1	186859	L	Füllzwinge, plandicht für alle gängigen Dauerdruck-Feuerlöscher	186807
D	Handfüllgriff M14	186860			
E	Handfüllgriff M14 x 1,5	186861	M	Ventilverlängerung 50 mm	187071
F	Handfüllgriff M16 x 1,5	186862		Ventilverlängerung 100 mm	186877
G	Handfüllgriff M18 x 1,5	187084	N	Prüf- und Fülladapter für Minimax-Dauerdruck-Feuerlöscher	187203
H	Handfüllgriff R 1/4"	187208	O	Prüf- und Fülladapter für Einhell-Dauerdruck-Feuerlöscher	187302
I	Handfüllgriff M18 x 1,5	186856			
J	Füllanschluss, schraubbar, mit Stecker für Dauerdruck-Feuerlöscher	186806			

TECHNISCHE DATEN

### Stickstoff-Füllanlage SFA

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

**Art.-Nr. 186301**



Stickstoff-Eingangsdruck am Druckminderer: 200 bar.  
Stickstoff-Fülldruck: Am Druckminderer einstellbar gemäß Anweisung der Feuerlöscher-Hersteller.  
Mechanisches Sicherheitsventil: 18 bar.  
Spiralfüllschlauch: 1,5 m.

**Abmessungen:**  
Höhe [mm]: 185.  
Breite [mm]: 300.  
Tiefe [mm]: 230.

**Gewicht [kg]:** 5.

**Gehäuse:** Edelstahl.

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020

# Brand schutz technik



• Art.-Nr. 186910 Elektronische Waage.



• Art.-Nr. 186920 Kalibrierfähige Digitalwaage.



• Art.-Nr. 186916 Elektronische Waage.



• Art.-Nr. 186913 Elektronische Waage mit Digitalanzeige.

## Mobile, flexible Füllkontrolle Hilfsmittel zur Qualitätssicherung

- STÄRKEN AUF EINEN BLICK**
- ELEKTRONISCHE UND MECHANISCHE WAAGEN MIT HOHER GENAUIGKEIT
  - BESTÄTIGTE QUALITÄT DURCH WERKSZEUGNISSE UND KALIBRIERSCHEINE

Art.-Nr. 186910

### Elektronische Waage

Elektronische Waage mit Digitalanzeige bis 5000 g für CO<sub>2</sub>-Patronen und CO<sub>2</sub>-Flaschen. Batteriebetrieb. Tarafunktion. Ziffernschritt 1 g.  
**Abmessungen:** 140 mm Breite, 180 mm Tiefe, 57 mm Höhe.  
**Gewicht:** 0,365 kg.

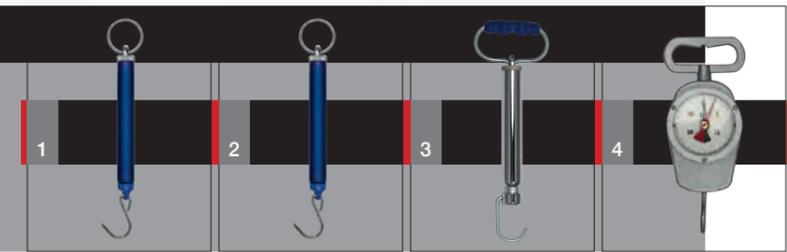
Art.-Nr. 186916

### Elektronische Waage

mit Digitalanzeige bis 6000 g für CO<sub>2</sub>-Patronen und CO<sub>2</sub>-Flaschen. Batterie- und Netzbetrieb. Netzgerät im Lieferumfang enthalten. Tarafunktion. Ziffernschritt 1 g. Kalibrierfähig.  
**Abmessungen:** 200 mm Breite, 245 mm Tiefe, 90 mm Höhe.  
**Gewicht:** 1,5 kg. (inkl. Netzgerät)

### FEDERWAAGEN

1	Wägebereich: 2,5 kg	<b>186811</b>
2	Wägebereich: 5 kg	<b>186812</b>
3	Wägebereich: 30 kg	<b>186813</b>
4	Wägebereich: 25 kg	<b>186917</b>
	mit Schleppzeiger	



### Elektronische Waage

**Elektronische Waage** mit Digitalanzeige bis 20 kg. Batterie- und Netzbetrieb. Netzgerät im Lieferumfang enthalten. Tarafunktion. Ziffernschritt 10 g.  
**Abmessungen:** 320 mm Breite, 300 mm Tiefe, 60 mm Höhe.  
**Gewicht:** 1,5 kg. (inkl. Netzgerät)

Art.-Nr. 186913

#### Zusatzoption (Aufpreis)

Akkublock für 20 kg-Waage, Betriebsdauer bis zu 30 h, Ladezeit ca. 10 h, nachrüstbar.

Art.-Nr. 186929

### Kalibrierfähige Digitalwaagen

**Elektronische Zweibereichswaagen** mit Digitalanzeige, kalibrier- und eichfähig. Netzgerät im Lieferumfang enthalten.  
**Abmessungen:** 320 mm Breite, 330 mm Tiefe, 125 mm Höhe.  
**Gewicht:** 3 kg. (inkl. Netzgerät 230 V, 50 Hz)

#### Wägebereiche:

15   30 kg, Ziffernschritt 5   10 g	<b>Art.-Nr. 186920</b>
6   15 kg, Ziffernschritt 2   5 g	<b>Art.-Nr. 186919</b>
3   6 kg, Ziffernschritt 1   2 g	<b>Art.-Nr. 186918</b>

#### Zusatzoptionen (Aufpreis)

Erst - Eichung im Werk	<b>Art.-Nr. 186928</b>
DKD - Kalibrierschein	<b>Art.-Nr. 186927</b>
Akkublock für Digitalwaagen:	<b>Art.-Nr. 186926</b>
Betriebsdauer bis zu 40 h, Ladezeit 12 h	

### Elektronische Plattformwaage

**Elektronische Plattformwaage** mit Digitalanzeige. Batterie- und Netzbetrieb. Edelstahlwägebrücke.  
**Abmessungen:** 520 mm Breite, 400 mm Tiefe, 70 mm Höhe.  
**Gewicht:** 15 kg. (inkl. Netzgerät)

#### Wägebereiche:

60 kg, Ziffernschritt 20 g	<b>Art.-Nr. 186904</b>
150 kg, Ziffernschritt 50 g	<b>Art.-Nr. 186915</b>



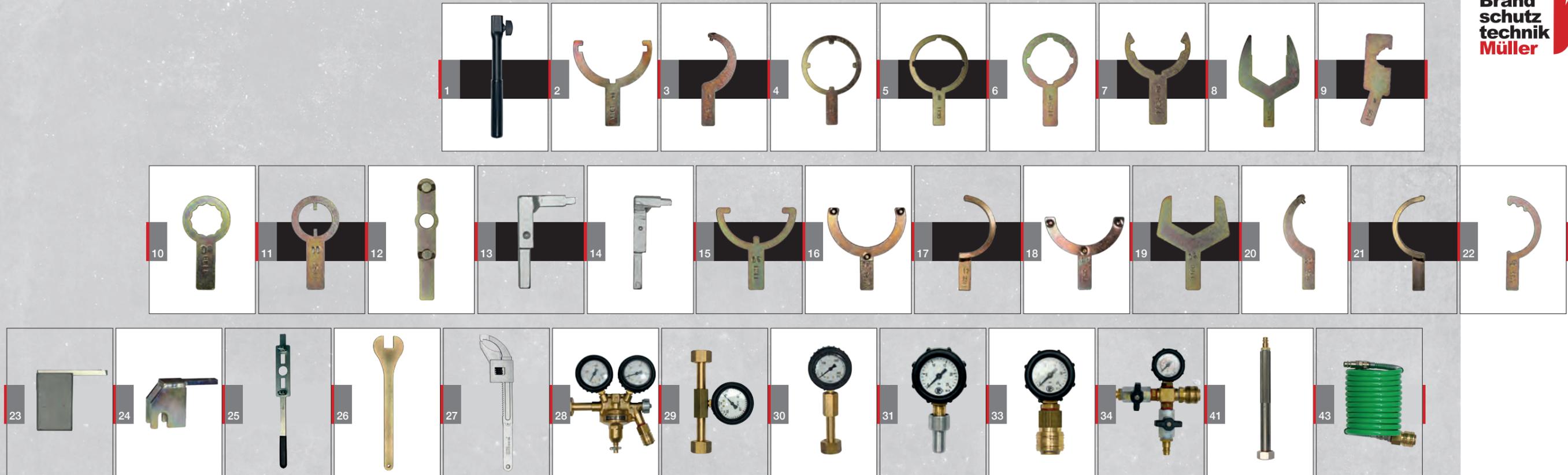
### Elektronische Plattformwaage

mit Digitalanzeige. Batterie- und Netzbetrieb. Netzgerät im Lieferumfang enthalten. Tarafunktion. Plus / Minus- und Entnahmewiegungen.  
**Abmessungen:** 310 mm Breite, 285 mm Tiefe, 35 mm Höhe.  
**Gewicht:** 4 kg. (inkl. Netzgerät)

#### Wägebereiche:

30 kg, Ziffernschritt 10 g	<b>Art.-Nr. 186903</b>
60 kg, Ziffernschritt 20 g	<b>Art.-Nr. 186914</b>

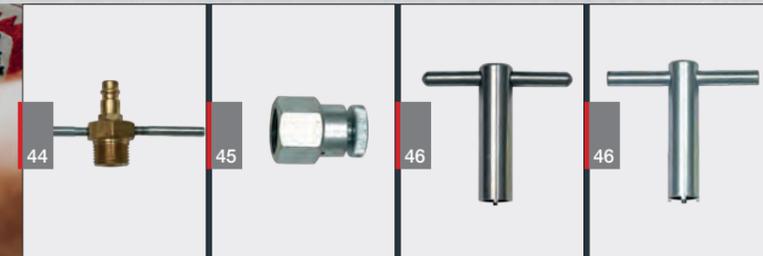




## Spezialwerkzeuge Hoher Qualität

RATIONELLES UND UNFALLFREIES ARBEITEN

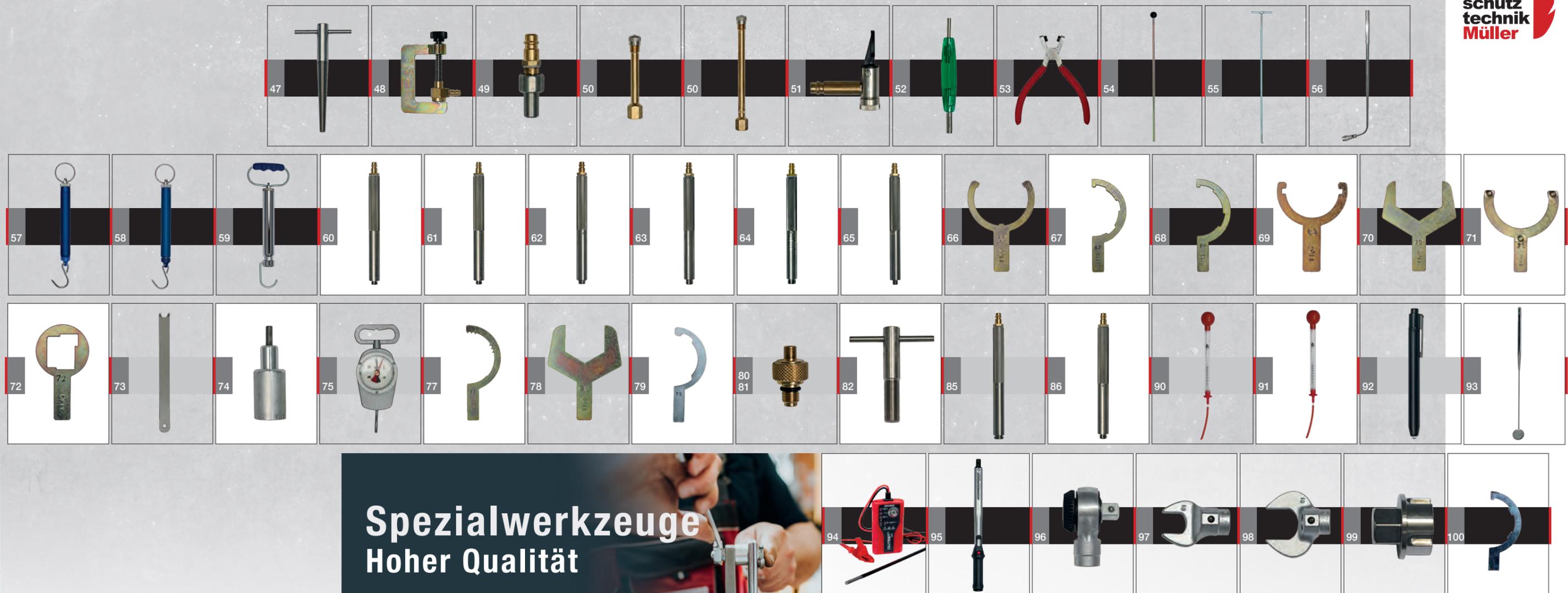
Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.	Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.
1	Handgriff, passend für alle Schlüssel	186833		Favorit	
2	Schlüssel für Total Gi 6/12 und GE 6/12 N Feucom H-K, Minimax WS	187069	15	Schlüssel für Minimax RP	186816
3	Zapfenschlüssel für Total-GE, Wintrich UHsp	186821	16	Schlüssel für Alu-Mutter Minimax	186818
4	Schlüssel für Total-Y-6/12	186814	17	Schlüssel für Vulkan	186820
5	Schlüssel für Total G 6/12 S	186824	18	Schlüssel für Gloria PI, PN, SG, SV, PE, PEP, F6	186832
6	Schlüssel für Total G 6/12 X	186823	19	Schlüssel für Gloria Wasserlöscher WI, SI, PSE	186960
7	Schlüssel für Total GT, Cosmos GV	186822	20	Zapfenschlüssel für Gloria Pi/Pn	186815
8	Kombischlüssel für Werner Gi 6/12 und Wintrich	186819	21	Schlüssel für Nockenmutter Döka, Gloria, Minimax, Perfekt	186817
9	Schlüssel für Werner Permanent PD 6/12 G	187019	22	Schlüssel für Bavaria 6/12 Gi	186831
10	Schlüssel für Werner Aufladelöcher mit 12-Kant-Verschluss	186830	23	Schlüssel für Gloria-Dauerdrucklöscher GD 6/12, PA 6/12	186828
11	Schlüssel für Werner/Weber Aufladelöcher mit geschlitztem Deckelverschluss	186829	24	Schlüssel für Dauerdruckventil Ceodeux, Döka, Feucom L-D/E	186971
12	Schlüssel für Weber 6/12 Alu-Mutter	187068	25	Schlüssel für Döka, Gloria P50	187048
13	Schlüssel für Ventilöffnung Favorit Dauerdrucklöscher	186826	26	Schlüssel für Ceodeux CO <sub>2</sub> -Ventil, Großkon.	187070
14	Schlüssel für D-Scheibenverschraubung	186825	27	Universalschlüssel für Feuerlöscher mit Nockenmutter	186846
			28	Druckminderer Stickstoff 0-20 bar, max. 200 bar	186801



• Auch für alle anderen hier nicht aufgelisteten Feuerlöschertypen können die entsprechenden Werkzeuge geliefert werden.

Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.	Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.
	Druckminderer Stickstoff 0-50 bar, max. 200 bar	186802	43	N <sub>2</sub> -Spiralfüllschlauch 1,5 m mit Stecker und Kupplung	186805
	Druckminderer Pressluft 0-20 bar, max. 200 bar	186803	44	CO <sub>2</sub> -Blasrohranschluss mit Stecker für Schnellkupplung	186866
	Druckminderer Pressluft 0-50 bar, max. 200 bar	186882	45	CO <sub>2</sub> -Prüfventilanschluss mit Entlastung	187050
29	Stickstoff-Umfüllrohr mit Manometer	186838	46	Schlüssel, Sicherheitsventil mit 2 Nocken (Minimax, Bavaria)	186887
30	Stickstoffprüfmanometer für P 50/250	186839	46	Schlüssel, Sicherheitsventil mit 4 Nocken (Total)	187108
31	Prüfmanometer für Dauerdrucklöscher	186809			
33	Prüfmanometer mit Schnellkupplung, passend für alle Prüfanschlüsse	186848			
34	Füllventil mit zwei Kugelhähnen und Kontrollmanometer	186808			
41	Handfüllgriff CO <sub>2</sub> -Gewinde	186855			





## Spezialwerkzeuge Hoher Qualität

RATIONELLES UND UNFALLFREIES ARBEITEN

Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.	Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.
47	Steigrohrzieher kurz für verschiedene Durchmesser	187062	60	Handfüllgriff M 12 x 1,5	186858
48	Füllzwinge plandicht für alle gängigen Dauerdrucklöscher	186807	61	Handfüllgriff M 12 x 1	186859
49	Schraubbarer Füllanschluss mit Stecker für Dauerdrucklöscher	186806	62	Handfüllgriff M 14	186860
50	Ventilverlängerung 50 mm	187071	63	Handfüllgriff M 14 x 1,5	186861
50	Ventilverlängerung 100 mm	186877	64	Handfüllgriff M 16 x 1,5	186862
51	Ventilfüller mit Stecker für Dauerdrucklöscher	186857	65	Handfüllgriff M 10 x 1	186863
52	Ventilschlüssel für Dauerdrucklöscher	186837	66	Schlüssel für Total Euro GE 6/12	187138
53	Plombenzange	186889	67	Schlüssel für Vulkan PH 3, Gloria SE, Feucom PG/W/S H-B	187105
53	Plombenzange mit Seitenschneider	186835	68	Schlüssel für Neuruppin PG 6, 9, 12, A, Total GX	187124
54	Steigrohr-Einführungsstab	186834	69	Schlüssel für Total IBS GS 6/12	187144
55	Steigrohrzieher, lang	186865	70	Schlüssel für Bavaria Monsun Nass, SW 65 mm	187151
56	Behälterleuchte, Flexibel, LED	186847	71	Schlüssel für Jockel	187153
57	Federwaage 2,5 kg, Feineinteilung 25 g	186811	72	Schlüssel für Bavaria Sport 2	187152
58	Federwaage 5 kg, Feineinteilung 50 g	186812	73	Schlüssel für Blasrohr Gloria	186895
59	Federwaage 30 kg, Feineinteilung 500 g	186813	74	Ein-/Ausdrehwerkzeug für CO <sub>2</sub> -Patrone	187162
			75	Federwaage mit Schleppzeiger	186917
			77	Schlüssel, Total Isogard	187300

• Auch für alle anderen hier nicht aufgelisteten Feuerlöschertypen können die entsprechenden Werkzeuge geliefert werden.



Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.	Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.
78	Schlüssel, Bavaria Monsun, Neuruppin S/W, SW 50 mm	187219	93	Suchspiegel für Behälterinnenprüfung	187160
79	Schlüssel für Gloria Easy, Pro, Star - Line	187400	94	Beschichtungsprüfgerät	187218
80	Prüf- und Fülladapter für Mini-Max Dauerdrucklöscher	187203	95	Drehmomentschlüssel mit Adapter 20-200 Nm mit Werkskalibrierschein	187133
81	Prüf- Fülladapter für Einhell-Dauerdrucklöscher	187302	96	Aufsteckratsche ½" für Drehmoment-schlüssel	187303
82	Korbzieher für Patronenkorb Gloria PSE 6	187315	97	Maulaufsteckwerkzeug SW 21 - 24 - 23 - 24	187301
85	Handfüllgriff M18 x 1,5	186856		Bitte bei Bestellung Schlüsselweite angeben	
86	Handfüllgriff G ¼"	187208	98	Maulaufsteckwerkzeug SW 27 - 30 - 32	187137
90	Aräometer, 1,10 - 1,40 in 0,01G/ML	187073		Bitte bei Bestellung Schlüsselweite angeben	
91	Aräometer, 1,00 - 1,30 in 0,01 G/ML	187211	99	Wandhydranten-Montagemutterschlüssel	187310
92	Leuchtstift	186896	100	Schlüssel für Bavaria Magnum, Colt	187405



**Gewichtssteinkasten**

Gewichtssteinkasten mit geeichten Gewichten Klasse M1. Gewichtsabstufungen: 1 bis 2000 g.

Art.-Nr. 187131



• Andere Gewichtsabstufungen auf Anfrage.

**Messgeräte zur ISO 9000  
Hilfsmittel zur Qualitätssicherung**

**STÄRKEN AUF EINEN BLICK**

- MESSGERÄTESATZ AUS PRAKTISCHER ERFAHRUNG
- UNENTBEHRLICHE HILFSMITTEL ZUR QUALITÄTSSICHERUNG
- BESTÄTIGTE QUALITÄT DURCH WERKSZEUGNISSE UND KALIBRIERSCHEINE

**Messgerätesatz aus praktischer Erfahrung**

Zur Einhaltung der ISO 9000 ist es notwendig, Werkzeuge und Messinstrumente einzusetzen, die bestimmten Qualitätskriterien entsprechen. BRANDSCHUTZTECHNIK MÜLLER hat bereits viele Unternehmen bei der Zertifizierung nach ISO 9000 unterstützt. Aus dieser Sachkenntnis und der gewonnenen Erfahrung ist ein kompletter Satz von Messgeräten entstanden, der für alle Serviceunternehmen in der Brandschutztechnik von Nutzen ist.



• Art.-Nr. 186920 Kalibrierfähige Digitalwaage.



• Kontrolleinrichtung für Prüfmanometer

**Kalibrierter Drehmomentschlüssel**

**Kalibrierter Drehmomentschlüssel** für 20 - 200 Nm mit Adapter für die Spezialschlüssel zu den Feuerlöscherarmaturen. Dieser Drehmomentschlüssel hat ein Prüfzertifikat nach DIN ISO 6789.



• Art.-Nr. 187133 Kalibrierter Drehmomentschlüssel.

Da die Hebellängen wegen der verschiedenen langen Spezialschlüssel unterschiedlich sind, ist eine Kompensationstabelle beigegefügt, aus der entsprechende Korrekturen leicht entnommen werden können. Adapter zum Aufstecken der Spezialschlüssel sind auch einzeln erhältlich. Es gibt für die gängigen Drehmomentschlüssel drei verschiedene Ausführungen.

**Zusatzoptionen (Aufpreis)**

- Spezialadapter für Drehmomentschlüssel
- mit Rundaufnahme 16 mm Art.-Nr. 187207
- mit Rechteckaufnahme 9 x 12 mm Art.-Nr. 187206
- mit Rechteckaufnahme 14 x 18 mm Art.-Nr. 187205



**Kalibrierfähige Digitalwaagen**

**Elektronische Zweibereichswaagen** mit Digitalanzeige, kalibrier- und eichfähig. Netzgerät im Lieferumfang enthalten.

**Abmessungen:** 320 mm Breite, 330 mm Tiefe, 125 mm Höhe.  
**Gewicht:** 3 kg. (inkl. Netzgerät 230 V, 50 Hz)

**Wägebereiche:**

- 15 | 30 kg, Ziffernschritt 5 | 10 g Art.-Nr. 186920
- 6 | 15 kg, Ziffernschritt 2 | 5 g Art.-Nr. 186919
- 3 | 6 kg, Ziffernschritt 1 | 2 g Art.-Nr. 186918

**Zusatzoptionen (Aufpreis)**

- Erst - Eichung im Werk Art.-Nr. 186928
- DKD - Kalibrierschein Art.-Nr. 186927
- Akkublock für Digitalwaagen: Art.-Nr. 186926
- Betriebsdauer bis zu 40 h, Ladezeit 12 h

**Kontrolleinrichtung für Prüfmanometer**

**Prüfmanometer** Klasse 1,0 mit Abnahmeprüfzeugnis B nach EN 10204 als Kontrollinstrument. Kugelhahn mit Druckentlastung. Das zu überprüfende Manometer wird am Anschlussstutzen angeschlossen.

Art.-Nr. 187132



**Prüfmanometer**

Prüfmanometer für Dauerdrucklöscher Klasse 1,6 mit Abnahmeprüfzeugnis B nach EN 10204.

Art.-Nr. 187156

